



小学生必读

XIAO XUE SHENG BI DU

注音读本

民间故事

乌丙安 王焰安 选编



安徽少年儿童出版社

五 / 元 / 小 / 书 / 库

小学生必读

民间故事

乌丙安 王焰安
选编

安徽少年儿童出版社

(皖)新登字 06 号

图书在版编目(CIP)数据

小学生必读民间故事/乌丙安、王焰安选编. —合肥:安徽少年儿童出版社,2000.3

(五元小书库)

ISBN 7-5397-1698-3

I. 小… II. 乌… III. 民间故事-世界-小学-课外读物 IV. G624.203

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 10015 号

安徽少年儿童出版社出版

(合肥市跃进路1号)

新华书店经销 合肥义兴印刷厂印刷

开本:787×1092 1/32 印张:5 插页:1 字数:10万

2000年3月第1版 2001年5月第5次印刷

定价:5.00元

目 录

欧洲民间故事

英国	小白鸭	1
德国	兔皮帽子	15
法国	机灵的女儿	22
捷克	三朵白玫瑰花	30
俄罗斯	不靠力气靠智慧	40

亚洲民间故事

中国	屈原与端午节	43
中国	梁山伯与祝英台	48
中国	灯花	57
中国	锅生儿	64
中国	七兄弟星	67
中国	狗耕田	73
印度	品德胜过容貌	80

尼泊尔	骗子老板	87
日本	桃太郎	93
阿拉伯	阿里巴巴和四十大盗	100
波斯	牧羊女	108
犹太	木匠和强盗	112

非洲民间故事

阿姆哈拉	傻公牛	115
埃塞俄比亚	泥土最珍贵	118
非洲	聪明的法蒂玛	122
苏丹	勇敢的纳瑞丽	129

美洲民间故事

墨西哥	聪明的彼德罗	136
印第安	乌龟壳为什么是花块儿的	146
美国	诚实的孩子	151

xiǎo bái yā
小 白 鸭

shù lín lǐ zhǎng zhe yī kē dà zhēn shù zhī
树 林 里 长 着 一 棵 大 榛 树，枝
yā shàng jiē mǎn le zhēn guǒ
桠 上 结 满 了 榛 果。

yī zhī xiǎo bái yā tǎng zài zhè kē dà zhēn
一 只 小 白 鸭 躺 在 这 棵 大 榛
shù dǐ xià shuì de zhèng mí hu hū rán yǒu yī lì
树 底 下，睡 得 正 迷 糊。忽 然 有 一 粒
dōng xī dǎ dào tā de tóu shàng xiǎo bái yā yī xià
东 西 打 到 它 的 头 上，小 白 鸭 一 下
jīng xǐng le
惊 醒 了。

tā dū nang zhe shuō yǒu rén ná qiāng dǎ
它 嘟 囔 着 说：“有 人 拿 枪 打
wǒ wǒ děi bǐng bào dà wáng yā xiǎo jiě zǒu chū
我，我 得 禀 报 大 王。”鸭 小 姐 走 出
shù lín jiù pèng shàng le jī tài tai
树 林，就 碰 上 了 鸡 太 太。

nǐ shàng nǎ ér qù ya jī tài tai wèn
“你 上 哪 儿 去 呀？”鸡 太 太 问。
wǒ yào qù bǐng bào dà wáng yī gè huài jiā
“我 要 去 禀 报 大 王，一 个 坏 家

huo ná qiāng dǎ wǒ
伙拿枪打我。”

wǒ bǐ nǐ pǎo de kuài jī tài tai shuō wǒ
“我比你跑得快，”鸡太太说，“我
pǎo qù bǐng bào dà wáng ba
跑去禀报大王吧。”

mǔ jī piē xià xiǎo yā pǎo shàng le dà lù
母鸡撇下小鸭，跑上了大路。
mǔ jī pèng dào le māo nǚ shì
母鸡碰到了猫女士。

chū le shén me shì ér la tài tai māo nǚ
“出了什么事儿啦，太太？”猫女
shì wèn nǐ pǎo de zhè me jí gàn ma
士问，“你跑得这么急干吗？”

wǒ yào qù bǐng bào dà wáng yī xiē huài
“我要去禀报大王，一些坏
rén yǐ jīng qīn rù le wǒ men de guó jìng duì zhe wǒ
人已经侵入了我们的国境，对着我
men kāi qiāng le
们开枪了。”

āi yā nà wǒ bǐ nǐ pǎo de kuài ràng wǒ
“哎呀！那我比你跑得快，让我
qián qù bǐng bào dà wáng ba māo nǚ shì shuō
前去禀报大王吧。”猫女士说。

māo piē xià jī cháo qián pǎo qù
猫撇下鸡，朝前跑去。
yī zhī gǒu tǎng zài dà lù páng tā kě bù xǐ
一只狗躺在大路旁。它可不喜

huan māo nǚ shì kàn dào māo cóng páng biān cuān
欢 猫 女 士，看 到 猫 从 旁 边 蹿
chū tā tū rán qǐ lái lán zhù māo de qù lù
出，它突然起来拦住猫的去路。

zhàn zhù gǒu shuō

“站住！”狗说。

bié lán wǒ huài shì ér la māo nǚ shì

“别拦我，坏事儿啦！”猫女士

huāng lǐ huāng zhāng de shuō

慌里慌张地说。

shén me shì gǒu wèn

“什么事？”狗问。

yǒu bǎi míng zéi bīng qīn rù wǒ men guó

“有百名贼兵侵入我们国
jìng xiàng suǒ yǒu de rén kāi qiāng le māo nǚ shì
境，向所有的人开枪了！”猫女士
shuō

说。

āi yō zhè kě zāo le gǒu xiān sheng yě

“哎哟，这可糟了。”狗先生也
huāng qǐ lái wǒ pǎo de bǐ nǐ kuài ràng wǒ qián
慌起来，“我跑得比你快，让我前
qù bǐng bào dà wáng hǎo le

去禀报大王好了。”

gǒu piē xià māo cháo qián pǎo qù

狗撇下猫，朝前跑去。

mǎ xiān sheng zhè shí zhèng zài lù biān chī

马先生这时正在路边吃

zhe qīng cǎo tā kàn dào gǒu jí cōng cōng de pǎo
着青草，它看到狗急匆匆地跑，
jiù wèn dào
就问道：

nǐ pǎo de zhè me kuài chū le shén me shì
“你跑得这么快，出了什么事
la
啦？”

yī dà duì zéi bīng kāi jìn le wǒ guó chéng
“一大队贼兵开进了我国，成
qiān de bīng shì zhèng zài shā rén gǒu qì xiū xiū
千的兵士正在杀人。”狗气咻咻
de shuō
地说。

zhè kě zāo tòu le mǎ xiān sheng shuō
“这可糟透了，”马先生说，
zhè děi jǐn kuài ràng dà wáng zhī dào wǒ bǐ nǐ
“这得尽快让大王知道。我比你
pǎo de kuài ràng wǒ qù bǐng bào dà wáng
跑得快，让我去禀报大王。”

mǎ fēi kuài de pǎo le gǒu bèi piē zài le hòu
马飞快地跑了，狗被撇在了后
mian
面。

shī wáng zhèng zài tā nà měi lì de huā yuán
狮王正在它那美丽的花园
lǐ nān shuì yī zhèn mǎ tí shēng jīng xǐng le tā
里酣睡，一阵马蹄声惊醒了它。

tā zhēng kāi yǎn zhǐ jiàn mǎ xiān sheng zhàn zài
它 睁 开 眼， 只 见 马 先 生 站 在
miàn qián
面 前。

yǒu shén me shì ma shī wáng wèn

“有 什 么 事 吗？” 狮 王 问。

mǎ xiān sheng pǎo de shàng qì bù jiē xià qì

马 先 生 跑 得 上 气 不 接 下 气，

yī shí jìng shuō bù chū huà lái

一 时 竟 说 不 出 话 来。

xiān hē diǎn shuǐ zài xiàng wǒ bào gào

“先 喝 点 水， 再 向 我 报 告

ba

吧。”

mǎ qù yǐn le jǐ kǒu shuǐ zhè cái màn màn

马 去 饮 了 几 口 水， 这 才 慢 慢

huǎn guò qì lái tā guì dì xiàng dà wáng xíng guò

缓 过 气 来。 它 跪 地 向 大 王 行 过

lǐ rán hòu shuō dà wáng hǎo jǐ qiān zéi bīng dǎ

礼， 然 后 说：“大 王， 好 几 千 贼 兵 打

jìn le wǒ men de guó tǔ tā men yào shā jìn wǒ

进 了 我 们 的 国 土， 它 们 要 杀 尽 我

men suǒ yǒu de guó mín

们 所 有 的 国 民。”

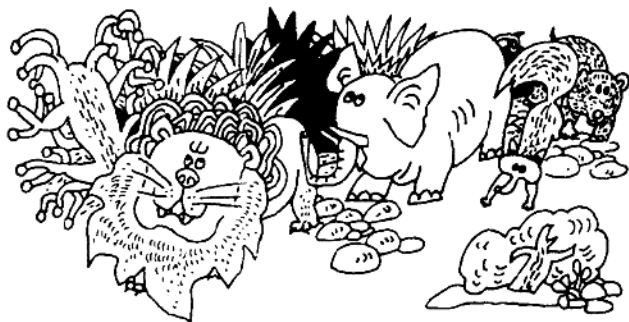
míng zhōng jí hé shī wáng xià le jǐn jí

“鸣 钟 集 合！” 狮 王 下 了 紧 急

mìng lìng

命 令。

zhōng shēng yī xiǎng shī wáng tǒng shuài de
钟 声 一 响， 狮 王 统 率 的
suǒ yǒu bīng jiāng shén me xiàng ya hú ya xióng
所 有 兵 将， 什 么 象 呀、 狐 呀、 熊
ya láng ya děng děng dōu dào shī wáng de huā
呀、 狼 呀， 等 等， 都 到 狮 王 的 花
yuán lǐ lái le liù zhī gē zi zài duì wu shàng kōng
园 里 来 了， 六 只 鸽 子 在 队 伍 上 空
pán xuán
盘 旋。



qián jìn dà wáng mìng lìng
“前 进！” 大 王 命 令。
suǒ yǒu bīng jiāng yī xià zì chōng chū le huā
所 有 兵 将 一 下 子 冲 出 了 花
yuán shī wáng shēn xiān shì zú mǎ jǐn suí qí hòu
园。 狮 王 身 先 士 卒， 马 紧 随 其 后，
liù zhī gē zi zài tā men shàng kōng fēi xún
六 只 鸽 子 在 它 们 上 空 飞 巡。

nǐ men kàn dào shén me méi yǒu shī wáng
“你们看到什么没有？”狮王
wèn gē zi
问鸽子。

yǒu yī zhī gǒu xiàng wǒ men pǎo lái yī
“有一只狗向我们跑来。”一
zhī gē zi dá dào
只鸽子答道。

nǐ kàn dào zéi bīng shā wǒ men de gōng mín
“你看到贼兵杀我们的公民
le ma shī wáng wèn mǎ dào
了吗？”狮王问马道。

méi yǒu mǎ huí dá zhè shì gǒu xiān
“没有，”马回答，“这是狗先
sheng gào su wǒ de
生告诉我的。”

duì wu yǔ gǒu pèng le tóu jiù tíng xià lái
队伍与狗碰了头，就停下来。

nǐ guò lái gǒu xiān sheng shī wáng shuō
“你过来，狗先生。”狮王说，
zéi bīng zài nǎ lǐ
“贼兵在哪里？”

zài nà biān gǒu yòng jiǎo zhuǎ zhǐ le zhǐ
“在那边。”狗用脚爪指了指
shuō
说。

nǐ qīn yǎn kàn jiàn le ma shī wáng wèn
“你亲眼看见了吗？”狮王问。

méi yǒu gǒu huí dá

“没有。”狗回答。

jì xù qián jìn dà wáng hǎn dào

“继续前进！”大王喊道。

duì wu yòu xiàng qián pǎo qù shī wáng mǎ

队伍又向前跑去。狮王、马、
gǒu pǎo zài zuì qián miàn hòu miàn gēn zhe dà
狗跑在最前面，后面跟着大
xiàng xióng hú li děng gē zi zài kōng zhōng fēi
象、熊、狐狸等，鸽子在空中飞
xún

巡。

nǐ men kàn dào shén me le ma dà wáng

“你们看到什么了吗？”大王
wèn gē zi men

问鸽子们。

zhǐ yǒu yī zhī māo tǎng zài lù biān shàng

“只有一只猫躺在路边上。”

yī zhī gē zi huí dá shuō

一只鸽子回答说。

nǐ kàn jiàn nà xiē zéi bīng shā wǒ de gōng

“你看见那些贼兵杀我的公
mín le ma shī wáng wèn gǒu

民了吗？”狮王问狗。

à wǒ méi yǒu kàn jiàn kě zhè shì zhēn

“啊，我没有看见。可这是真
de māo nǚ shì qīn kǒu gào su wǒ de gǒu huí dá
的，猫女士亲口告诉我的。”狗回答。

nǐ qīn yǎn kàn jiàn le ma dà wáng yòu
“你亲眼看见了吗？”大王又
wèn māo
问猫。

à wǒ méi qīn yǎn kàn jiàn māo nǚ shì
“啊，我没亲眼看见，”猫女士
shuō shì jī tài tai gào su wǒ de
说，“是鸡太太告诉我的。”

ěr tīng shì xū dà wáng mìng lìng dào
“耳听是虚。”大王命令道，
jì xù qián jìn
“继续前进！”

yòu pǎo le yī huì ér shī wáng wèn gē zi
又跑了一会儿，狮王问鸽子
fā xiàn shén me xīn qíng kuàng
发现什么新情况。

yī zhī mǔ jī dūn zài lù biān gē zi huí dá
“一只母鸡蹲在路边。”鸽子回答
dào
道。

duì wu dào mǔ jī shēn biān tíng le xià lái
队伍到母鸡身边停了下来。

nà xiē zéi bīng ne dà wáng wèn
“那些贼兵呢？”大王问。

zài nà biān jī yòng zhuǎ zi zhǐ le zhǐ
“在那边。”鸡用爪子指了指。

nǐ kàn dào yǒu duō shǎo rén ya dà wáng
“你看到有多少人呀？”大王

yòu wèn

又问。

wǒ méi yǒu qīn yǎn kàn dào jī tài tai huí

“我没有亲眼看到。”鸡太太回答，“可是，这是白鸭小姐亲口告诉我的，准错不了。”

ěr tīng shì xū dà wáng shuō lì jí qián

jìn
进！”

shī wáng yòu wèn gē zi nǐ men yòu kàn

狮王又问鸽子：“你们又看见什么了吗？”

gē zi shuō zhǐ yǒu yī zhī xiǎo bái yā dūn

鸽子说：“只有一只小白鸭蹲在路边。”

duì wu dào xiǎo bái yā gēn qián tíng le xià

lái
来。

bái yā xiǎo jiě nǐ guò lái dà wáng shuō

“白鸭小姐，你过来！”大王说。小白鸭到大王面前恭恭

jìng jìng de kē le gè xiǎng tóu

敬敬地磕了个响头。

nà xiē huài dàn zài nǎ ér dà wáng wèn

“那些坏蛋在哪儿？”大王问。

wǒ shén me yě méi yǒu kàn jiàn yā xiǎo jiě

“我什么也没有看见。”鸭小姐

shuō

说。

nà me yǒu shuí bèi shā hài le ne

“那么，有谁被杀害了呢？”

yě méi yǒu bù guò yǒu rén yòng qiāng dǎ

“也没有。不过，有人用枪打

wǒ de tóu le

我的头了。”

nǐ shòu shāng le ma

“你受伤了吗？”

ng què shí yǒu yī lì dōng xī dǎ zháo wǒ

“嗯，确实有一粒东西打着我

de tóu le

的头了。”

nǐ shì gè xiǎo shǎ guā dà wáng shuō

“你是个小傻瓜。”大王说，

guò lái ràng wǒ kàn kan nǐ de tóu

“过来，让我看看你的头。”

dà wáng zài xiǎo bái yā tóu shàng yàn le yī

大王在小白鸭头上验了一

zhèn shāng kě shì shén me yě méi zhǎo zháo

阵伤，可是什么也没找着。

jiū jìng shì zěn me yī huí shì dà wáng
“究竟是怎么回事？”大王

wèn
问。

wǒ zài shù lín lǐ de yī kē shù xià shuì de
“我在树林里的一棵树下睡得
zhèng xiāng hū rán yī lì dōng xī dǎ zháo le wǒ de
正香，忽然一粒东西打着了我的
tóu
头。”

bǎ nà kē shù zhǐ gěi wǒ kàn dà wáng mìng
“把那棵树指给我看。”大王命
lìng
令。

xiǎo bái yā bǎ duì wu lǐng dào tā shuì guò
小白鸭把队伍领到它睡过
jiào de nà kē shù xià dà jiā biàn zhàn zài nà lǐ
觉的那棵树下，大家便站在那里
guān kàn zhè shí yǒu yī kē zhēn guǒ ér luò zài dà
观看。这时，有一颗榛果儿落在大
wáng tóu shàng tā tái tóu kàn le kàn shù shàng de
王头上，它抬头看了看树上的
zhēn guǒ zhè shì zhēn shù zhēn guǒ zhèng zài bā
榛果，“这是榛树，榛果正在吧
dā bā dā wǎng xià diào ne dà wáng shuō
嗒吧嗒往下掉呢。”大王说。